

Main Office

Golayee Wazirabad

PO Box 208

Kabul, Afghanistan

Phone: +93 202230752

Mobile: +93 700288232

E-mail: dacaar@dacaar.org

Website: www.dacaar.org

INVITATION TO BID

**SUPPLY OF PE PIPES FOR DACAAR PROGRAM STOCK
IN KABUL PROVINCE**

اعلان داوطلبی برای تهیه پایپ های پلی اتیلین برای پروگرام داکار در ولایت کابل

Date: July 21, 2022

دفتر مرکزی

گولایی وزیرآباد

پست بکس ۲۰۸

کابل، افغانستان

تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲

موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲

ایمیل: dacaar@dacaar.org

وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR ITB 35 PRF-945/0000/07.2022

DACAAR needs PE Pipes for DACAAR Program Stock in Kabul Province; therefore, invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required items mentioned in Annex (I).

The sealed offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province till 4:00pm, August 10, 2022.

The bid opening session will be held on August 11, 2022 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

داکار به پایپ های پلی اتیلین برای پروگرام داکار در ولایت کابل که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شان را قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکار بسپارند.

آفرهای سربسته باید الی تاریخ 10 اگست 2022 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 11 اگست 2022 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

**Terms and Conditions for the bid
winner/participation**

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

1. Delivery place of PE Pipes is DACAAR Main Office in Kabul Province.
2. Payment will be made within 25 working days after inspection and complete delivery of each batch materials through DACAAR Main Office in Kabul Province.
3. Delivery will be done based on the tentative delivery plan mentioned in Annex (II).
4. Prices must be given in Afghanis (AFN) including all duties, taxes, lab test, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
5. DACAAR will carry out technical inspection of all pipes before and after delivery of the pipes.
6. All pipes must be based on DACAAR Technical Specifications mentioned in Annex (I) & (II).

1. محل تسلیم دهی پایپ های پلی اتیلین در دفتر مرکزی داکار واقع ولایت کابل میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک داکار و تحویل دهی مکمل اجناس هر قسط الی 25 روز کاری توسط دفتر مرکزی داکار واقع ولایت کابل اجرا میگردد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه در ضمیمه (II) ذکر گردیده میباشد.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل نکس، تست لابراتوار انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفر بدون مهر و امضا مورد قبول نمیشود.
5. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل و بعد از انتقال پایپ ها صورت میگیرد.
6. تمام پایپ ها باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) و (II) ذکر گردیده است باشد.

7. All pipes will be tested after production in a creditable laboratory and charges will be paid by the contractor/manufacturer.

The required tests include:

- 1- Tensile Test
- 2- Heat Reversion Test
- 3- Hydro Static Pressure Test

Note: Each size of pipe will be tested in laboratory at each point of 2,500 meter of its length.

8. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.

9. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as a penalty for each working day of delay.

10. Quotations should be valid for 60 working days.

11. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on the individuals who do not have business license will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).

12. All bidders must deposit amount of (50,000 AFN) to DACAAR Kabul Bank Afghani Account (60019598) as a Bid Security and submit original deposit along with offer. Offers without bid security deposit slip/ deposit proving documents will automatically be rejected.

Note: All deposits (Bid Security/ Contract Performance Guarantee) will be refunded on proper application of vendors along with original bank deposit slip. The deposit (bid security/ contract performance guarantee) will not be refunded, if the supplier/ bidder withdraws or quit from the process.

7. همه پایپ ها بعد از تولید توسط لابراتوار تست گردیده و پول مصارف لابراتوار توسط قراردادی/تولید کننده پرداخت میگردد:

تست های مورد نیاز عبارت اند از:

- 1- تست کششی
- 2- تست برگشت حرارتی
- 3- تست فشار آب

نوت: هر سایز/ اندازه پایپ در هر نقطه 2500 متری بخاطر آزمایش لابراتوار نمونه گیری گردیده و آزمایش میگردد.

8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفانه قرارداد قبل از امضا آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.

9. در صورت تأخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تأخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز رسمی، تأخیر از قرارداد گیرنده اخذ خواهد شد.

10. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.

11. 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از (1) افغانی میباشد.

12. تمامی داوطلبان باید مبلغ 50,000 افغانی را بطور تضمین اشتراک در داوطلبی به حساب افغانی داکار (60019598) در کابل بانک جمع نموده و رسید اصلی بانکی آنرا بداخل پاکت آفر بگذارند. داوطلبان که تضمین اشتراک در داوطلبی را نداشته باشند، آفر ایشان بطور اتومات رد میگردد.

نوت: تمام تضمین ها (تضمین اشتراک در داوطلبی / تضمین اجرایی قرارداد) به اساس درخواست اشتراک کننده داوطلبی/ قرارداد کننده و ارایه اصل رسید بانکی پس پرداخت میگردد. داوطلب/ قرارداد گیرنده که از پروسه منصرف میگردد پول تضمین شان دوباره واپس نمیگردد.

13. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties/taxes, exchange rate and etc.).
14. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. A thorough evaluation of the bidder and their product will be carried out, and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
15. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labor DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labor in all DACAAR activities countrywide.
16. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
17. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
18. The manufacturer should guarantee the pipes for the 50 years and should not have any chemical reaction with the soil, crack and ensure normal using with no effects.
19. All bidders must offer prices for the whole lot with indicating prices for individual items as well. DACAAR will not accept incomplete/partial price. The bidders will be shortlisted based on the grand total of the whole lot.
20. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected
21. The bid winner must deliver the contracted pipes without any changes till end of the contract.
13. داکار به هیچ عنوان مسئولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
14. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانایی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
15. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
16. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
17. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.
18. تولید کننده باید از درز نمودن پایپ ها، عکس العمل کیمیای در مقابل خاک و استفاده نارمل پایپ برای مدت 50 سال ضمانت نماید.
19. تمام داوطلبان باید قیمت همه اجناس که در لات ذکر گردیده بطور جداگانه و مکمل ارائه نمایند. قیمت های جزئی و نا تکمیل قابل قبول داکار نمیشود. داوطلبان به اساس قیمت مجموعی لات در فهرست کوتاه شامل میگردد.
20. تنها کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارائه نمایند. آفرها از مراجع نا مربوط رد میگردد.
21. برنده قرارداد باید پایپ های قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm or contact on below Email Addresses: jamal@dacaar.org OR faizullah@dacaar.org

Yours Sincerely,

Manager – Logistics Unit

Date: July 21, 2022



ANNEX (I)
Budget Breakdown and Technical Specifications
DACAAR ITB 35 PRF-945/0000/07.2022

PE Pipes for DACAAR Program Stock in Kabul Province:

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price Including 2/7% Government Tax (AFN)	Total Price Including 2/7% Government Tax (AFN)
1	PE Pipe Diameter 20mm	PN 16 Bar (PE 100)	MTR	26,250		
2	PE Pipe Diameter 25mm	PN 16 Bar (PE 100)	MTR	13,650		
3	PE Pipe Diameter 32mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	12,285		
4	PE Pipe Diameter 40mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	8,400		
5	PE Pipe Diameter 50mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	8,190		
6	PE Pipe Diameter 63mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	11,603		
7	PE Pipe Diameter 75mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	10,080		
8	PE Pipe Diameter 90mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	6,300		
9	PE Pipe Diameter 110mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	4,200		
10	PE Pipe Diameter 125mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	5,250		
Transportation Cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: _____ نمبر موبائیل:

Email Address: _____ آدرس ایمل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

ANNEX (II)
Tentative Delivery and Work Plan
DACAAR ITB 35 PRF-945/0000/07.2022

PE Pipes for DACAAR Program Stock in Kabul Province:

S/N	Item	Specification	Unit	Quantity based on Batches/ Delivery Date		Total Quantity	Contract Start Date	Delivery Place
				1 st Batch (Sep 05, 2022)	2 nd Batch (Sep 30, 2022)			
1	PE Pipe Diameter 20mm	PN 16 Bar (PE 100)	MTR	13,125	13,125	26,250	Starts Upon DACAAR Contract Final Approval	DACAAR Main Office located at Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah - Kabul Province
2	PE Pipe Diameter 25mm	PN 16 Bar (PE 100)	MTR	6,825	6,825	13,650		
3	PE Pipe Diameter 32mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	6,143	6,142	12,285		
4	PE Pipe Diameter 40mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	4,200	4,200	8,400		
5	PE Pipe Diameter 50mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	4,095	4,095	8,190		
6	PE Pipe Diameter 63mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	5,802	5,801	11,603		
7	PE Pipe Diameter 75mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	5,040	5,040	10,080		
8	PE Pipe Diameter 90mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	3,150	3,150	6,300		
9	PE Pipe Diameter 110mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	2,100	2,100	4,200		
10	PE Pipe Diameter 125mm	PN 10 Bar (PE 100)	MTR	2,625	2,625	5,250		